

Сириус не знал, что и думать о своей нынешней ситуации. Несколько недель назад Чарльз дал ему адрес одного места где-то в Румынии и велел ехать туда. Вероятно, это место было спасительным для него, идеальным, чтобы там остаться. Румыния не отдаст его британскому правительству. Большинство сотрудников Драконьего Пристанища, в котором располагалось поместье, в какое-то время сами были преступниками, и Чарльз утверждал, что знает его владельца.

Ворон был загадочной фигурой. Во-первых, он очень походил на Джеймса Поттера. Это было почти страшно. Все, что вам нужно было сделать, это взъерошить его волосы и надеть очки на нос, и вы получите близнеца Джеймса. Когда Сириус впервые упомянул об этом, Ворон махнул рукой и сказал, что где-то в его роду был Джон Поттер, но поскольку он даже не считался англичанином, он никогда не заглядывал в эту часть своей семьи, пока некоторое время назад не получил звонок от дальнего родственника с просьбой взять беглеца. Сириус был ошеломлен. Конечно, он знал, что все чистокровные семьи были как-то связаны, но этот человек был практически двойником. Однако представить, что Чарльз ищет огромную волшебную семью, было легко, и знание того, что Ворон может быть связан с Чарльзом, по крайней мере, давало ему несколько обнадеживающую причину ему доверять.

Ворон (имя неизвестно) появлялся в случайные дни, не меньше четырех раз в неделю. Иногда он запирался в своем кабинете на несколько часов. Иногда он проходил через Пристанище, разговаривая с драконами с помощью странной смеси булькающих и шипящих звуков, которые, казалось, существа чудесным образом понимали и даже отвечали. Он разговаривал с оборотнями, работающими там, помогал им варить аконитовое зелье или заботиться о драконах. А иногда он призывал всех к собранию.

Во время собрания оборотням было предложено рассказать о своих прошлых жизнях, о своих надеждах на будущее и своих проблемах. Это было похоже на какой-то терапевтический сеанс, только Ворон, казалось, записывал каждую идею, которая была в их мечтах о том, как сделать мир лучше. Он часто просил их объяснить это более подробно. Они говорили о том, какие законы они хотели бы отменить или изменить, как эти законы повлияли на людей в других странах и тому подобное.

Потом была тренировка. Не было никаких причин, почему люди, работающие с драконами, должны были быть в идеальной физической форме и проверять, как быстро они могут бегать или сколько килограммов они могут поднять. У них не было причин учиться рукопашному бою. И, конечно же, не было разумной причины для того, чтобы у них был спарринг в каждое полнолуние, где два оборотня сражались друг с другом. Никогда не убивать, даже серьезно не ранить. Говорили, что это дает им возможность выпустить пар. Но все же было подозрительно, что те, кто отказывался принимать участие в боях, оказывались уволенными в течение нескольких недель. Однако Сириус не мог не заметить, что борьба, казалось, была единственным элементом, который делал из оборотней сплоченную группу. Однажды он сам принял участие в качестве пса и нашел этот опыт волнующим.

Когда Сириус впервые появился в Пристанище в своей анимагической форме, у него, конечно, были сомнения. Но Ворон сразу понял, кто он такой. Он сказал только то, что ему было известно, что Сириус придет, и какую комнату он может использовать. Позже они поговорили. Не так много о политике, но Ворон хотел знать все о его образовании. Как он рос, какие у него были занятия, какая у него была работа и тому подобное. Лучшими предметами Сириуса были

Чары и ЗОТИ. В конце концов Ворон предложил, что в обмен на еду и жилье он сможет обучать оборотней, которые так и не смогли закончить свое образование, а также учить их английскому языку, чтобы им не приходилось все время полагаться на переводческие чары.

Сириус обдумал предложение и даже написал Чарльзу (который считал, что это замечательная идея). В конце концов он согласился, хотя бы потому, что ему больше нечем было заняться. Время от времени он отправлялся в те места, где мог появиться Питер, но у него не было абсолютно никаких следов, так что он мало что мог сделать. Это, по крайней мере, давало ему возможность убить время. И все же Сириус был не настолько глуп, чтобы думать, что Ворон - просто хороший парень, помогающим преследуемому меньшинству. Он говорил об этом с оборотнями, и многие из них были солидарны во мнении, что Ворон собирает армию. Большинство полагало, что это делалось для борьбы с вампирами за Румынию, давними заклятыми врагами их расы. Некоторые думали, что он нацелен на ситуацию, подобную той, что сложилась в России, где магические расы имели самую сильную власть над правительством. Но Ворон не был оборотнем. Насколько они могли судить, он не принадлежал ни к одной магической расе. Вполне возможно, что он собирал большую террористическую группу, чтобы напасть на более богатую страну. Но какова бы ни была цель, Сириус обнаружил, что никого из волков это не волновало. Ворон подобрал их на улице. Он дал им еду, одежду, место для ночлега и хорошо оплачиваемую работу. Он был их спасителем. Один из них однажды шутливо сказал, что даже если Ворон был тайным демоном из ада, стремящимся уничтожить человечество без всякой причины, кроме болезненного удовольствия, он все равно последует за ним. Потому что он и так принадлежал ему.

Самое страшное было то, что если бы Сириус не был так сильно привязан к Чарльзу, он, вероятно, чувствовал бы то же самое.

Экзамены наконец закончились. Я был уверен, что сдам их хорошо, потому что каждое утро находил под подушкой листок бумаги, на котором были написаны все вопросы теоретических экзаменов за этот день. Позже во время теста я переписывал вопросы, когда заканчивал отвечать на них, и возвращался во времени, чтобы поместить туда этот самый листок бумаги.

Помимо моей школьной жизни я проводил все больше и больше времени в штаб-квартире. Постепенно это начало отражаться на мне, так что пришлось начать принимать дозу эликсира жизни, чтобы сохранить свой тринадцатилетний вид, ведь я жил каждый день дважды. Ворон начал присматриваться к оборотням и находить тех, кто готов был пойти на все, чтобы иметь равные права с волшебниками и ведьмами. Я хотел предложить летний лагерь для самых перспективных членов "Без границ", особенно для тех, кто со старших курсов. Поэтому я должен был держать всех оборотней под контролем. Часть обширной сельской местности Пристанница теперь использовалась для выращивания ингредиентов волчьего зелья. Но они все еще оставались слабой группой. Что им действительно было нужно, так это вожак стаи. Предпочтительно тот, кто сильно мне задолжал. Именно здесь в игру вступил Ремус Люпин.

Двадцать третьего июля я позвал к себе близнецов Уизли.

- Прости, не мог бы ты повторить? - недоверчиво спросил тот, кого я принял за Джорджа.

- Я сказал: "Мне ужасно жаль, но я хочу, чтобы вы отдали мне карту Мародеров".

Близнецы обменялись взглядами.

- Ты ведь шутишь, да?

- Отставим в сторону то, что ты даже не должен знать о карте...

- ..она принадлежит нам!

- Мы сами украли ее у Филча!

- Все, что мы сделали для тебя, мы не смогли бы и половину этого без нее!

- Да ладно вам, ребята, - передразнил я их. - Никто не знает Хогвартс лучше вас двоих. Вы знаете каждый потайной ход, трюк, чтобы открыть каждую дверь, возможно, даже какая лестница указывает в каком направлении, при каких условиях во все времена. - я криво улыбнулся им. - Но ведь это не все, что показывает карта, не так ли?

- Откуда ты знаешь?! - наконец вырвалось у Фреда.

- Карта Мародеров, - начал я разглагольствовать, - была придумана четверью Мародерами: Лунатиком, Бродягой, Сохатым и Хвостом. Прозвища великих людей, которые когда-то путешествовали по этим коридорам в качестве студентов, как и мы сегодня. Вы когда-нибудь задумывались, каковы их личности?

- Ты говорил, что знал их раньше, - вспомнил Джордж.

- Я, безусловно, знал. Одним из них был мой отец.

Близнецы уставились на меня.

- Ты серьезно?

Я закатил глаза.

- Я воздержусь от плохой шутки по этому поводу, учитывая, что другим членом Мародеров был Сириус Блэк. Возможно, вы слышали, что он был лучшим другом моего отца. Прозвища являются ссылкой на форму их патронусов. - не могу же я теперь выдать все их секреты? Кроме того, это, вероятно, тоже было своего рода правдой. - У моего отца был олень.

- Ладно, - уступил Джордж, - если речь идет о твоём отце, то, наверное, все меняется... Но Гарри-

- О нет, - поспешил сказать я, - я не прошу тебя отдать мне ее, потому что это семейная реликвия или что-то в этом роде. Хотя мне бы хотелось иметь то, что принадлежало моему отцу... Но что еще более важно, два других члена Питер Петтигрю и Ремус Люпин. Они...

- Профессор Люпин - Мародер!?

- Ни за что! Он же учитель!

- Он наказал нас за то, что мы летали в коридоре в тот день!

- Ребята, сосредоточьтесь, - отчитал я их. - Да, профессор Люпин был Мародером. Он знает, как работает карта, и он также знает, что она никогда не лжет. Вы двое очень помогли мне за последние годы. Вы всегда следовали кодексу, и я пообещал вам, что если я снова буду вовлечен во что-то большое, я позволю вам помочь мне. Я мог бы просто приказать отдать мне карту, но я этого не сделаю. Я хочу рассказать вам, зачем мне это нужно, чтобы вы поняли, что мои мотивы были честными. Скажите, вы знаете, кто такой Питер Петтигрю?

Близнецы нахмурились, но покачали головами.

- Совсем нет?

- Имя кажется мне знакомым, - признался Фред, - но я никак не могу его вспомнить.

- Питер Петтигрю спал в том же общежитии, что и твой брат Рон, вероятно, что ты время от времени спотыкался о него.

- Значит, он его одноклассник?

- Подожди, это неправильно, - прервал его Джордж. - Как он может быть одноклассником Рона, если он был Мародером, когда твой отец ходил в школу?

- Потому что, - медленно произнес я, - Питер Петтигрю - незарегистрированный анимаг. Он принимает форму крысы.

Близнецы обменялись удивленными взглядами.

- Короста!

- Именно.

- Вот почему ты так сильно хотел заполучить его.

Я молча кивнул.

- Эта миссия была гораздо большим, чем просто месть Рону.

- Погоди, значит ли это, что в постели Рона спал старик в течение... в течение двенадцати лет?

- Насколько я знаю, он раньше спал с Перси, но в основном - да.

- Какого черта!?

- Зачем ему так долго прятаться в таком виде?

- А где он сейчас?

- Подождите, это еще не все. - и я начал объяснять. - Питер Петтигрю также оказался той единственной жертвой-магом, из-за которой Сириус Блэк был посажен в тюрьму за убийство. Когда я понял, кем является Короста, я начал сомневаться в истории, которую мне рассказали о предательстве Блэка. Вы знакомы с ней?

Как оказалось, нет, поэтому мне пришлось объяснить им весь смысл Фиделуса и почему Блэк считался не только Пожирателем Смерти, но и шпионом.

- Ну и зачем Пожирателю смерти, даже сумасшедшему, просто идти и взрывать улицу, полную магглов? Это был бы верный способ попасться, и он провел бы годы, успешно избегая этого. Нет, он должен был быть там специально для Питера. СМИ сказали, что Питер, вероятно, выследил его. Но можете ли вы представить себе человека, который так боится своего прошлого, что вынужден прятаться, как крыса, более десяти лет, чтобы отомстить Пожирателю смерти? Зачем ему вообще прятаться? Его объявили героем. Они дали ему орден Мерлина. Он не мог знать, что Блэк сбежит ради того, чтобы выследить его.

- Подожди, выследить его?

- Я думал, Блэк охотится за тобой и Гарри.

- Все так думали. Но правда гораздо сложнее. Я сам был в Азкабанах и случайно смог поговорить с Блэком. Когда его посетил министр, он взял в руки газету, и там была фотография Коросты. Вы помните свой отпуск в Египте? Он сразу узнал его. Он бежал не для того, чтобы выследить меня, он бежал, чтобы защитить меня от него. Петтигрю - настоящий шпион. Он был хранителем тайны, ведь это казалось менее очевидным, а затем он спрятался, потому что у него все еще была темная метка, потому что он чувствовал себя виноватым, потому что боялся, что Ремус узнает или что-то еще... Потом он нашел себе хорошее место для жизни, рядом с Мальчиком-который-выжил, готовясь убить его во сне, если хозяин когда-нибудь вернется. Блэк мне все это в Азкабанах рассказывал, но только когда у меня появилась Короста, живое тому доказательство, я ему поверил.

Близнецы уже выглядели совершенно испуганными.

- Это значит... Блэк невиновен?

- Но ведь он все равно убил тех магглов, не так ли? Даже если он сделал это, преследуя Петтигрю.

- По его словам, это тоже был Питер. Он взорвал улицу и отрезал себе палец, чтобы инсценировать свою смерть. Я полагаю, что мы никогда не узнаем эту часть наверняка, так как у Сириуса, безусловно, хватило бы сил и для такого поступка. Но я не думаю, что он сделал бы это намеренно.

- Почему ты до сих пор не рассказал об этом аврорам? - поинтересовались близнецы.

- Пока я не добрался до Питера, в этом не было никакого смысла. Потом мне пришлось убеждать Блэка не убивать его на месте. Мне нужно, чтобы крыса очистила его имя, чтобы мы с Гарри могли жить с ним, как пожелали наши родители. Но поскольку он постоянно находился в бегах, общение шло довольно медленно. Кроме того, мне нужно было подготовить адвокатов. Но есть и другая причина. - мое лицо потемнело. - Это человек, который предал моих родителей. Не прошло и недели после того, как ему раскрыли все секреты, как он отправился их продавать. Блэк - не единственный, кто хочет отомстить. Я удерживал его в течение нескольких месяцев, и... скажу так: ему не было комфортно. Ни на одну секунду. Если власти узнают, что я все это время знал, что он человек, у меня могут быть неприятности. Поэтому я должен быть уверен, что его найдут нужные люди в нужном месте, ни один из которых не сможет выйти на меня. Наиболее подходящим был бы Люпин. Для того, чтобы устроить это, мне нужно сначала убедить его в этой истории, и для этого мне нужна карта, где он сам может прочитать имя Питера. Затем я сотру память Петтигрю о последних месяцах.

Близнецы торжественно кивнули.

- Хорошо, мы понимаем, чего ты хочешь.

- Мы можем дать тебе карту, чтобы убедить Люпина.

- На самом деле, мы думаем, что она действительно принадлежит тебе, и ты прав, мы уже знаем все, что она смогла рассказать нам о Хогвартсе.

Фред протянул мне карту. Это может быть не так хорошо, как мини-карта, но сделает мою жизнь намного проще.

- Спасибо, Фред, Джордж. Я знал, что могу на вас рассчитывать.

- Всегда можешь, босс, - сказал Джордж и отсалютовал. Его близнец последовал его примеру, и почему-то это был не такой насмешливый жест, как раньше.

- Спасибо, что доверился нам, посвятив в свой коварный план.

- Да, если бы мы узнали, что ты пытаешь домашних крыс в своем шкафу, мы могли бы ошибиться.

- Но теперь, когда мы знаем, что крыса на самом деле человек, все изменилось.

- Мы полностью согласны с тем, что ты пытаешь человека.
- Да, хорошо... Кажется, что-то не так с этим утверждением...
- О, ты так думаешь, дорогой мой брат?

Я издал короткий смешок.

- Я знал, что рано или поздно развращу вас.
- Ты...
- ...развращаешь нас?
- Это наша фраза!

- Мы поменялись ролями, друзья мои, - промурлыкал я. - Вы имеете дело с наследником Мародера.

Близнецы обменялись удивленными взглядами.

- Забудь о "боссе". Отныне мы будем называть тебя наследником Мародера!

Я рассмеялся и отправил близнецов восвояси. Как только они ушли, я схватил карту и направился в кабинет Люпина. Профессор еще не спал и пригласил меня войти, когда я постучал.

- Здравствуйте, Профессор Люпин. У вас есть минутка для меня?

- Конечно, мистер Поттер. Что это?

- Видите ли, несколько недель назад я получил подарок от другого студента. Это действительно полезный инструмент, но всегда было что-то, что беспокоило меня в этом. Я не думаю, что он проклят, но либо он работает неправильно, либо он сыграл со мной шутку. Поскольку профессор Флитвик и другие деканы сейчас так заняты, я подумал, что вы могли бы осмотреть этот объект для меня.

- Конечно. Я сделаю все, что смогу.

Я показал ему карту Мародеров. На мгновение мне показалось, что Люпин перестал дышать, прежде чем осторожно погладил пергамент. Он смотрел на нее со странным блеском в глазах, словно снова видел старого любовника.

- Это... это замечательная карта. Прошло так много времени с тех пор, как я видел ее в последний раз...

- Вы знаете что-то о ней, сэр?

- Да, это... она уже была в обращении, когда я был студентом. Но почему вы думаете, что она работает неправильно?

Я пожал плечами.

- Она показывает кого-то, кто, как я знаю наверняка, мертв.

Люпин нахмурился.

- Кого?

Я шагнул вперед и указал в сторону слизеринского общежития.

- Вот здесь, это... а? Странно, что его там больше нет...

- Кого вы видели? - спросил Люпин, на этот раз более настойчиво.

- Питер Петтигрю. Его имя мелькнуло в общежитии Слизерина. Он никогда не уходил оттуда. Это было на самом деле довольно близко к моей кровати, и я думал, что кто-то разыгрывает меня...

Пальцы Люпина, сжимавшие пергамент, побелели.

- Его там нет.

- Я знаю, что я видел! - нетерпеливо ответил я. - Он все еще был там сегодня утром.

Но в общежитии Слизерина было пусто. Там не было никакого имени. Петтигрю исчез.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/48492/1192989>